



MULTI HAIR STYLER CBAS 1000 A1

(HR)

VIŠENAMJENSKI UREĐAJ ZA STILIZIRANJE KOSE

Upute za upotrebu

(BG)

МНОГОФУНКЦИОНАЛНА ЧЕТКА ЗА КОСА

Ръководство за експлоатация

(RO)

APARAT DE COAFAT

Instrucțiuni de utilizare

(DE)

(AT)

(CH)

MULTI-HAARSTYLER

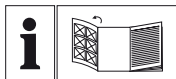
Bedienungsanleitung

IAN 513803_2501

(HR)

(RO)

(BG)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

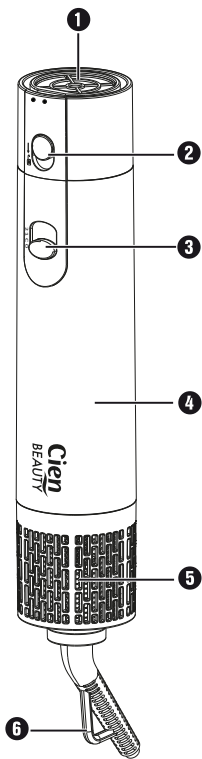
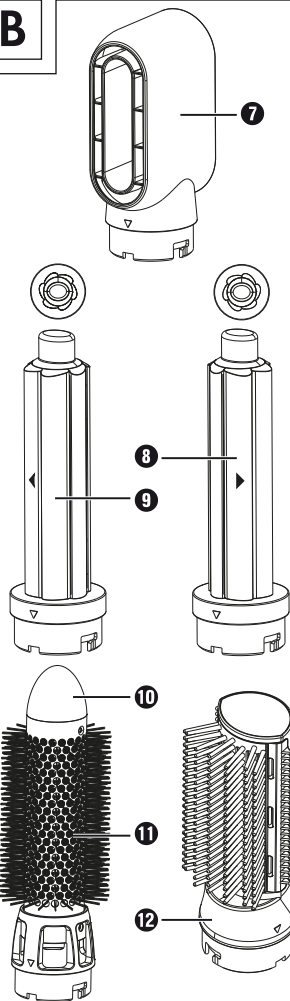
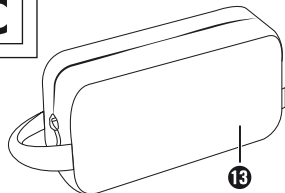
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

Hrvatski	Upute za upotrebu	Stranica	1
Română	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	25
Български	Ръководство за експлоатация	Страница	49
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	75

A**B****C**

Sadržaj

1. Uvod	2
2. Namjenska uporaba	2
3. Opseg isporuke	2
4. Korištena upozorenja i simboli	2
5. Sigurnosne napomene	4
6. Opis uređaja	8
7. Puštanje uređaja u rad	8
7.1. Stavljanje / skidanje nastavka	9
7.2. Odabir nastavka	9
7.3. Uključivanje i isključivanje, postavljanje brzine / temperature	11
7.4. Funkcija ionizacije	11
8. Korištenje uređaja	12
8.1. Priprema za oblikovanje	12
8.2. Oblikovanje kovrča	12
8.3. Oblikovanje kose	15
8.4. Glačanje kose	17
9. Čišćenje	18
10. Otklanjanje smetnji u radu	20
11. Čuvanje	20
12. Zbrinjavanje	21
13. Naručivanje rezervnih dijelova	21
14. Tehnički podaci	22
15. Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	22
15.1. Servis	24
15.2. Uvoznik	24

1. Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Upute za uporabu uvijek čuvajte u blizini proizvoda za kasniju uporabu. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

2. Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen sušenju i oblikovanju ljudske kose. Ni u kom slučaju nije prikladan za perike i dijelove kose od sintetičkog materijala ili za životinje. Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u privatnim domaćinstvima. Uređaj ne koristite u komercijalne ili industrijske svrhe.

3. Opseg isporuke

Opseg isporuke sadrži sljedeće komponente:

- Višenamjenski uređaj za stiliziranje kose s 5 nastavaka
- Torbica za čuvanje
- Upute za uporabu

4. Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):



OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST” označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.

	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Pročitajte upute.
	Izmjenična struja / napon.
	Razred zaštite II: Zaštita dvostrukom ili pojačanom izolacijom između dijelova pod naponom i dodirljivih dijelova.
	Ne koristite ovaj uređaj u kadama, tuševima, umivaonicima ili drugim posudama napunjenim vodom.
	Električni uređaj ne bacajte u kućni otpad!
	Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.



Ambalaža izrađena od materijala koji se mogu reciklirati. Prilikom odvajanja otpada vodite računa o oznakama na materijalu ambalaže: Isti su označeni kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.



Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva.

5. Sigurnosne napomene

OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- Uređaj priključite isključivo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu s mrežnim naponom koji odgovara podacima na tipskoj pločici.
- Uređaj ni u kom slučaju ne smijete uranjati u tekućine i ne smijete dozvoliti da tekućina dospije u kućište uređaja. Uređaj ne smijete izlagati vlazi i ne smijete ga koristiti na otvorenom. Ako tekućina ipak dospije u kućište uređaja, odmah izvucite utikač uređaja iz utičnice, a uređaj predajte na popravak kvalificiranom stručnom osoblju.
- U slučaju smetnji u radu uređaja i prije čišćenja uređaja obavezno izvucite utikač iz utičnice.
- Izvucite utikač iz utičnice, ne potežite za kabel.

- Ako je mrežni priključni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova služba za korisnike ili osoba sa sličnom kvalifikacijom, kako biste izbjegli opasnosti.
- Ne lomite i ne gnječite mrežni priključni kabel i postavite ga tako da nitko ne može na njega stati ili se preko njega spotaknuti.
- Ne smijete upotrebljavati produžni kabel.
- Uređaj, mrežni priključni kabel i utikač nikada ne dodirujte mokrim rukama.
- Kućište uređaja ne smijete otvarati ni popravljati. U tom slučaju sigurnost više nije zajamčena i jamstvo prestaje važiti. Neispravan uređaj smije popravljati isključivo ovlašteno stručno osoblje.
- Ovaj uređaj ne koristite u blizini kada, tuš kada, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu.
- Ako se uređaj koristi u kupaćionici, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen. Kao dodatnu zaštitu preporučuje se u strujnom krugu kupaćionice instalirati zaštitni uređaj struje kvara (FI/RCD) s nazivnom strujom kvara od najviše 30 mA. Za savjet se obratite svom instalateru.
-  **Oprez**  **Upozorenje:** Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od navršених 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom ili su primile upute za sigurno rukovanje uređajem, te ako razumiju opasnosti koje proizlaze uporabom uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i održavanje koje provodi korisnik ne smiju obavljati djeca ako nisu pod nadzorom.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je priključen na napajanje.
- Uređaj nikada ne ostavljajte u blizini izvora topline, a mrežni priključni kabel zaštitite od oštećenja.
- Ako je uređaj pao ili je oštećen, više ga ne smijete uključivati. Kvalificirano stručno osoblje mora provjeriti i eventualno popraviti uređaj.

OPREZ! OPASNOST OD OPEKLINA!

- Opasnost od opekline! Držite uređaj podalje od male djece, osobito tijekom upotrebe ili hlađenja.
- Površina okruglih četki može se jako zagrijati tijekom rada. Stoga ih dodirujte samo za plastične krajeve i držite uređaj za ručku.
- Uređaj uvijek koristite s pričvršćenim nastavkom. Grijaće spirale u držaču nastavka postaju vrlo vruće.
- Ostavite uređaj da se ohladi prije rastavljanja ili pohranjivanja. Za hlađenje, uvijek ga postavite na stalak, ako postoji, i na stabilnu, ravnu površinu otpornu na toplinu, te izvucite mrežni utikač iz utičnice.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Koristite samo pribor koji je uključen u opseg isporuke ili preporučen od strane proizvođača.
- Nikada ne stavljajte predmete u otvore uređaja, i npr. ukosnice i slično držite podalje od uređaja.

6. Opis uređaja

(za slike vidi preklapnu stranicu)

Slika A:

- ❶ Utičnica za nastavke
- ❷ Tipka za deblokadu nastavaka
- ❸ Klizni prekidač UKLJUČENO / ISKLJUČENO, postavljanje brzine i temperature (0 - C - 1 - 2)
- ❹ Osnovni uređaj
- ❺ Rešetka za ulaz zraka
- ❻ Uzica za vješanje

Slike B-C:

- ❼ Nastavak sušila za kosu
- ❽ Nastavak za kovrče desni
- ❾ Nastavak za kovrče lijevi
- ❿ Hladni vrh
- ⓫ Okrugla četka
- ⓬ Poluokrugla četka
- ⓭ Torbica za čuvanje

7. Puštanje uređaja u rad

UPOZORENJE!

- Djeca ne smiju koristiti ambalažu za igranje. Postoji opasnost od gušenja.

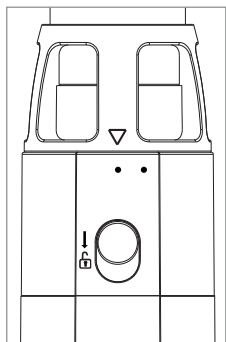
- 1) Izvadite uređaj i upute za uporabu iz ambalaže.
- 2) Odstranite svu ambalažu.
- 3) Osnovni uređaj ❹ prije korištenja očistite na način opisan u poglavlju **9. Čišćenje**.
- 4) Prije rukovanja uređajem provjerite jesu li vam ruke potpuno suhe.

7.1. Stavljanje / skidanje nastavka

OPREZI!

- Nastavci se zagrijavaju tijekom rada. Pričekajte da se ohlade prije nego što ih stavite / skinete.

- 1) Željeni nastavak **7** – **9**/**11** – **12** stavite u utičnicu za nastavke **1**, tako da je trokutasta oznaka  poravnata s desnom točkom na osnovnom uređaju **4**.

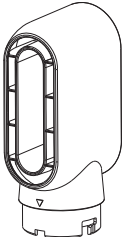
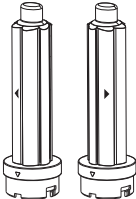


- 2) Okrenite nastavak u smjeru kazaljke na satu dok se oznaka  na nastavku ne poravnava s lijevom točkom na osnovnom uređaju **4**. Kopčica će čujno uleći i nastavak **7** – **9**/**11** – **12** je montiran.
- 3) Za skidanje gurnite tipku za deblokadu **2** u smjeru strelice na simbol  i nastavak **7** – **9**/**11** – **12** okrenite suprotno od smjera kazaljke na satu sve dok se ne može izvaditi iz utičnice za nastavke **1**.

7.2. Odabir nastavka

Kosu možete sušiti i oblikovati nastavcima **7** – **9**/**11** – **12**. Prethodno operite i njegujte kosu kao i obično.

Odgovarajuće sredstvo za oblikovanje može podržati trajnost frizure. Odaberite proizvod koji također sadrži zaštitu od topline ako kosu izlažete visokoj toplini. Oblikovanje možete upotrijebiti hladnim stupnjem „Cool” kako biste fiksirali frizuru. Ako je potrebno, upotrijebite i lak za kosu.

Nastavak	Funkcija
	Nastavak sušila za kosu 7 suši kosu i po želji je priprema za daljnje oblikovanje.
	Nastavak za kovrče 8/9 koristi se za oblikovanje kovrča prema unutra ili prema van. Strelica na nastavku pokazuje smjer namotavanja kose.
	Okrugla četka 11 daje kosi bolji oblik i više elastičnosti.
	Polukrugla četka 12 je prikladna za češljanje, ravnanje, raspetljavanje i istovremeno sušenje kose. Idealno za dodavanje volumena kosi.

7.3. Uključivanje i isključivanje, postavljanje brzine / temperature

- 1) Utaknite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.
- 2) Uključite uređaj pomicanjem kliznog prekidača **3** u položaj koji nije „0“. Odaberite između tri stupnja:
 - „C“ Blagi kombinirani stupanj brzine / temperature „Cool“ (funkcija Cool Shot):
Hladni stupanj, posebno pogodan npr. za završno učvršćivanje nakon oblikovanja.
 - „1“ Niski kombinirani stupanj brzine / temperature:
Posebno pogodno za osjetljivu ili tanku kosu.
 - „2“ Visoki kombinirani stupanj brzine / temperature:
Posebno pogodno za normalnu ili gustu kosu.
- 3) Pomaknite klizni prekidač **3** na željeni stupanj. Pritom će osjetno uleći kada se dosegne novi stupanj. Uređaj počinje zagrijavati i zrak izlazi iz nastavka **7** – **9**/**11** – **12**.
- 4) Isključite uređaj tako da klizni prekidač **3** gurnete nazad na „0“. Klizni prekidač **3** će osjetno uleći.
- 5) Nakon uporabe uvijek izvucite mrežni kabel iz utičnice.
- 6) Ostavite uređaj da se ohladi prije rastavljanja ili pohranjivanja.
Pritom pazite da uređaj s postoljem, ako postoji, uvijek postavite na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu.

7.4. Funkcija ionizacije

Uređaj ima funkciju ionizacije:

Sušenje kose pomoću običnog sušila za kosu dovodi do statičkog naboja kose, koja počinje „letjeti“.

Funkcija ionizacije osigurava neutralizaciju i otklanjanje statičkog naboja kose. Kosa postaje meka, sjajna i lakše se oblikuje.

8. Korištenje uređaja

8.1. Priprema za oblikovanje

Pomoću nastavka sušila za kosu **7** kosu prethodno osušite i pripremite za daljnje oblikovanje. Za najbolje rezultate, kosa bi trebala biti gotovo potpuno suha.

- 1) Montirajte nastavak sušila za kosu **7** na uređaj.
- 2) Utaknite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.
- 3) Postavite stupanj brzine / temperature „1” ili „2” ovisno o vašem tipu kose.
- 4) Usmjerite protok zraka prema kosi i jednom rukom pomičite uređaj po glavi (vidi sliku 1). Slobodnom rukom prođite kroz kosu i razdvojite je na pramenove. To omogućuje da se područja ispod bolje osuše.



Slika 1

- 5) Isključite uređaj tako da klizni prekidač **3** gurnete nazad na „0”.

8.2. Oblikovanje kovrča

Za oblikovanje kovrča koristite nastavak za kovrče **8/9**.

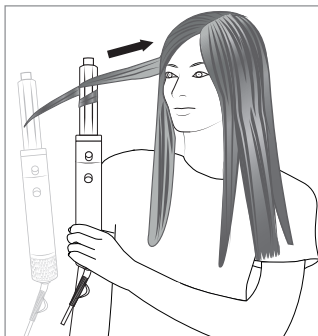
- 1) Montirajte nastavak za kovrče **8** ili **9**.
- 2) Utaknite utikač u mrežnu utičnicu.

- 3) Postavite stupanj brzine / temperature „1” ili „2” ovisno o vašem tipu kose.
- 4) Odvojite pramenove i postavite nastavak za kovrče **8/9** okomito na vrh. Kosa se automatski omotava oko nastavka za kovrče **8/9** (vidi sliku 2).



Slika 2

- 5) Držite nastavak za kovrče **8/9** okomito i polako ga pomičite prema liniji kose bez okretanja. Povucite ga tako da pramen kose bude zategnut (vidi sliku 3).



Slika 3

- 6) Držite nastavak za kovrče **8/9** blizu linije kose oko 15 sekundi dok se kosa ne osuši.
- 7) Fiksirajte kovrče otprilike 5–10 sekundi koristeći hladni stupanj „Cool”. U tu svrhu gurnite klizni prekidač **3** na stupanj „C”.
- 8) Za otpuštanje kovrče jednostavno povucite nastavak za kovrče **8/9** prema dolje dok se kovrča ne oslobodi. Kovrče ne morate ručno odmotavati s nastavka za kovrče (vidi sliku 4).

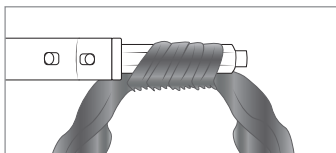


Slika 4

i Napomene

- Ako želite postići simetrične kovrče, uvijek koristite isti nastavak za jednu stranu glave, a za drugu stranu koristite drugi nastavak.
- Ako želite postići valovite kovrče, omotajte pramen kose oko nastavka za kovrče i držite vrhove kose dalje od nastavka dok se pramen ne osuši. Zatim fiksirajte kovrče hladnim stupnjem „Cool”.

- Za bolje držanje na liniji kose, nastavak za kovrče postavite vodoravno (vidi sliku 5).



Slika 5

- 9) Ponavljajte postupak dok ne obradite sve pramenove.
- 10) Isključite uređaj tako da klizni prekidač ❸ gurnete nazad na „0“.

8.3. Oblikovanje kose

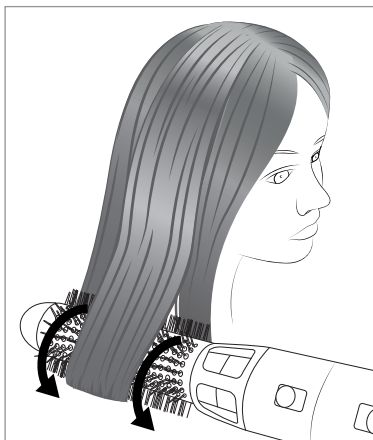
Upotrijebite okruglu četku ❶ kako biste kosi dali više volumena. Okrugla četka ❶ također je prikladna za srednje dugu do dugu kosu.

- 1) Osušite kosu ručnikom i pročesljajte je. Koristite nastavak sušila za kosu ❷ dok kosa nije gotovo suha. Ako je potrebno, podijelite kosu u nekoliko dijelova i odvojite jedan pramen.

❶ Napomena

- Kosu oblikujte okruglom četkom ❶ tek kada je skoro suha. Pazite da nema čvorića. Oni mogu uzrokovati zahvaćanje vlasi za čekinje, osobito kod duže kose.
- 2) Montirajte okruglu četku ❶ na uređaj.
- 3) Utaknite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.
- 4) Postavite stupanj brzine / temperature „1“ ili „2“ ovisno o vašem tipu kose.
- 5) Počnite s okruglom četkom ❶ na vrhovima kose, raspoređujući pramenove preko okrugle četke ❶ (vidi sliku 6).

- 6) Omotajte pramenove oko četke ako želite stvoriti kovrče s više volumena ili ostavite omotane samo vrhove kako biste postigli bolju elastičnost pri dnu pramena.



Slika 6

- 7) Držite četku nekoliko sekundi u namotanoj kosi. Trajanje utječe na jačinu efekta oblikovanja. Postoje i drugi čimbenici koje treba uzeti u obzir, kao što su npr. debljina namotanog pramena, struktura kose ili postavljeni stupanj brzine / temperature. Započnite s kratkim vremenom, koje po potrebi možete lagano produljiti sve dok ne postignete željeni učinak oblikovanja ili se kosa potpuno ne osuši. Međutim, imajte na umu da dugotrajno izlaganje visokoj toplini može oštetiti kosu.
- 8) Polako povlačite četku kroz kosu lagano je zatežući. Za otpuštanje pramena, istovremeno lagano povucite uređaj prema dolje i otpustite okruglu četku 11 iz pramena.

⚠ OPREZ!

- ▶ Okrugla četka **11** se može jako zagrijati tijekom rada. Stoga okruglu četku **11** dirajte samo za hladni vrh **10**, a uređaj držite za ručku.

i Napomena

- ▶ Počnite s donjim pramenovima kose i zatim oblikujte pramen po pramen dok ne postignete željeni rezultat.
- ▶ Osim toga, veću punoću na liniji kose možete postići ako okruglu četku **11** jednostavno nekoliko sekundi držite ispod pramena na liniji kose (vidi sliku 7).



Slika 7

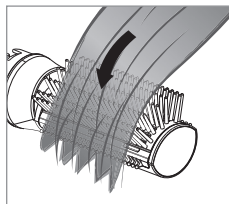
- 9) Isključite uređaj tako da klizni prekidač **3** gurnete nazad na „0“.

8.4. Glačanje kose

S poluokruglom četkom **12** možete osušiti kosu dok je ravirate i istovremeno joj dati više oblika.

- 1) Montirajte poluokruglu četku **12** na uređaj.
- 2) Utaknite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.
- 3) Postavite stupanj brzine / temperature „1“ ili „2“ ovisno o vašem tipu kose.

- 4) Postavite poluokruglu četku 12 na liniju kose i povucite je prema dolje do vrhova kose, kao običnu četku (vidi sliku 8).



Slika 8

i Napomena

- ▶ Veći volumen možete postići usmjeravanjem čekinja prema van. Za više oblika, četku na vrhove okrenite prema unutra.

- 5) Isključite uređaj tako da klizni prekidač 3 gurnete nazad na „0“.

9. Čišćenje

⚠ OPASNOST!

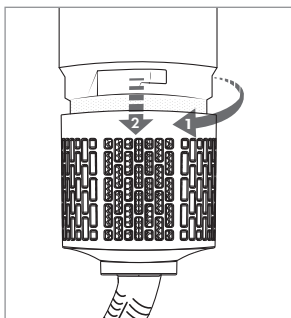
- ▶ Opasnost po život od električne struje! Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice!
- ▶ Uređaj, mrežni kabel ili mrežni utikač nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine!
- ▶ Prije ponovne uporabe nakon čišćenja, uređaj mora biti potpuno suh!

⚠ OPREZ!

- ▶ Uređaj prije čišćenja ostavite da se ohladi. Opasnost od opekлина!

❗ POZOR!

- ▶ Ne koristite abrazivna ili nagrizajuća sredstva za čišćenje. Takva sredstva mogu napasti površinu i uređaj nepopravljivo oštetiti.
- Osnovni uređaj ❹ čistite isključivo lagano vlažnom krpom. Uređaj prije ponovnog korištenja ili prije odlaganja ostavite da se potpuno osuši.
- Prstima uklonite vlasi s nastavaka ❷–❹/❸–❹. Nastavke ❷–❹/❸–❹ u svrhu čišćenja stavite u mlaku vodu. Možete koristiti blagi deterdžent. Zatim temeljito isperite vodom. Nastavke ❷–❹/❸–❹ ostavite da se potpuno osuše prije nego ih ponovno stavite na uređaj.
- Za čišćenje ulaza zraka, okrenite rešetku za ulaz zraka ❺ suprotno od smjera kazaljke na satu i odvojite je od kućišta uređaja (vidi sliku 9). Suhom krpom ili mekom četkom uklonite prašinu s mrežice filtra koja se nalazi ispod, sve dok je potpuno ne očistite od svih ostataka. Zatim ponovno pričvrstite rešetku za ulaz zraka ❺ na kućište uređaja okrećući rešetku za ulaz zraka ❺ do kraja u smjeru kazaljke na satu.



Slika 9

- Ako je potrebno, torbicu za čuvanje **13** također prebrišite vlažnom krpom. Obratite pozornost na etiketu za njegu:

	Ne prati u perilici rublja.
	Ne koristiti izbjeljivače.
	Ne sušiti u sušilici rublja.
	Ne glačati.
	Ne smije se kemijski čistiti.

10. Otklanjanje smetnji u radu

Ukoliko Vaše uređaj ne radi na očekivani način, izvucite mrežni utikač iz utičnice i pustite da se uređaj ohladi nekoliko minuta. Uređaj je opremljen zaštitom protiv pregrijavanja!

Ako uređaj i nakon toga ne radi, obratite se jednoj od servisnih ispostava navedenih u poglavlju **15.1. Servis**.

11. Čuvanje

⚠ POZOR!

- Zapakirajte i transportirajte uređaj tek kad se ohladi. Opasnost od opekline!
- Uređaj i nastavke **7** – **9**/**11** – **12** očistite na način opisan u poglavlju **9. Čišćenje**.
- Za pohranu uređaj možete objesiti na uzicu za vješanje **6**.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu zaštićen od prašine.

12. Zbrinjavanje



Simbol prekrížene kante za smeće na kotačićima znači da se ovaj uređaj ne smije odlagati s kućnim otpadom pri kraju njegovog životnog vijeka. Uređaj se mora predati na za to predviđenim sabirnim mjestima, centrima za recikliranje ili tvrtkama za odlaganje otpada.

Prije povrata artikla izbrišite sve osobne podatke.

Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

13. Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na internetu na **www.kompernass.com**.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona / tableta.

Pomoću ovog QR kôda možete izravno otići na našu internetsku stranicu i vidjeti i naručiti dostupne rezervne dijelove.

i Napomena

- ▶ Ako imate problema s internetskom narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte.
- ▶ Prilikom naručivanja uvijek navedite broj artikla (IAN) 513803_2501.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

14. Tehnički podaci

Napon	220–240 V ~, 50–60 Hz
Snaga uređaja	1000–1200 W
Potrošnja energije u isključenom stanju	0,06 W
Razred zaštite	II / 

15. Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekiđača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 513803_2501 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.

- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 513803_2501.

15.1. Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 513803_2501

15.2. Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,

Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,

HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Cuprins

1. Introducere	26
2. Utilizarea conform destinației	26
3. Furnitura	26
4. Avertismente și simboluri utilizate	26
5. Indicații de siguranță	28
6. Descrierea aparatului	32
7. Punerea în funcțiune a aparatului	32
7.1. Montarea/demontarea accesoriului atașabil	33
7.2. Alegerea accesoriului atașabil	33
7.3. Pornirea și oprirea, reglarea vitezei/temperaturii	35
7.4. Funcția de ionizare	35
8. Utilizarea aparatului	36
8.1. Pregătirea pentru coafare	36
8.2. Aranjarea buclelor.	36
8.3. Aranjarea părului	39
8.4. Întinderea părului	41
9. Curățarea	42
10. Remedierea defecțiunilor	44
11. Depozitarea	44
12. Eliminarea	45
13. Comandarea pieselor de schimb	45
14. Date tehnice	46
15. Garanția Kompernass Handels GmbH	46
15.1. Service-ul.	48
15.2. Importator	48

1. Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să achiziționați un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați întotdeauna instrucțiunile de utilizare ca sursă de referință, în apropierea produsului. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

2. Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat uscării și coafării părului uman. Nu utilizați în niciun caz aparatul pentru peruci și meșe de păr din material sintetic sau pentru animale. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în gospodăriile private. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale sau industriale.

3. Furnitura

Furnitura conține următoarele componente:

- Aparat de coafat cu 5 accesorii atașabile
- Geantă de depozitare
- Instrucțiuni de utilizare

4. Avertismente și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertismente și simboluri (dacă sunt aplicabile):



PERICOL! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.

	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.
	PRECAUȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.
	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	Indicație: o indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
	Citiți instrucțiunile.
	Tensiune/curent alternativ.
	Clasa de protecție II: protecție prin izolație dublă sau ranforsată între componentele aflate sub tensiune și cele care pot fi atinse.
	Este interzisă utilizarea aparatului în căzi, dușuri, lavoare sau alte recipiente umplute cu apă.
	Nu eliminați aparatul electric împreună cu deșeurile menajere!
	Eliminați ambalajul în mod ecologic.

	Ambalaj din materiale reciclabile. La sortarea deșeurilor, respectați marcajul de pe materialele de ambalare: Acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.
	Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.

5. Indicații de siguranță

PERICOL! ELECTROCUTARE!

- Conectați aparatul numai la o priză instalată regulamentar cu o tensiune corespunzătoare cu tensiunea specificată pe plăcuța de caracteristici a aparatului.
- Este interzisă introducerea aparatului în lichide și se va evita infiltrarea umezelii în carcasa aparatului. Nu expuneți aparatul mediilor umede și nu îl utilizați în aer liber. Dacă, din întâmplare, în carcasa aparatului ajung lichide, scoateți imediat ștecărul din priză și predați aparatul unui specialist în vederea reparării.
- În cazul defecțiunilor de funcționare și înaintea curățării aparatului, scoateți ștecărul din priză.
- Scoateți ștecărul din priză, nu trageți de cablu.
- Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlo-

cuit de către producător, de serviciul clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară.

- Nu îndoiți sau striviți cablul de alimentare și poziționați-l astfel încât să nu se calce pe el sau să devină un obstacol de care să vă împiedicați.
- Nu este permisă utilizarea prelungitoarelor.
- Nu puneți niciodată mâinile ude pe aparat, pe cablul de alimentare sau pe ștecăr.
- Este interzis să deschideți sau să reparați carcasa aparatului. În acest caz nu mai este asigurată siguranța, iar garanția se anulează. Aparatul defect poate fi reparat numai de către specialiști calificați.
- Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, a cabinelor de duș, a chiuvetelor sau a altor recipiente cu apă.
- Dacă aparatul este utilizat în baie, după utilizare se va scoate ștecărul din priză, deoarece apropierea de apă este periculoasă chiar dacă aparatul este oprit. Ca măsură de protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul de curent din baie a unui dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (FI/RCD) cu un curent diferențial nominal care să nu depășească 30 mA. Solicitați sfatul instalatorului.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă aceștia sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la alimentarea cu tensiune.
- Nu așezați niciodată aparatul în apropierea surselor de căldură și protejați cablul de alimentare împotriva deteriorărilor.
- Nu mai utilizați aparatul dacă a căzut pe jos sau dacă este deteriorat. Solicitați verificarea și, dacă este necesar, repararea aparatului de către un specialist calificat.

PRECAUȚIE! PERICOL DE ARSURI!

- Pericol de arsuri! Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici, în special în timpul utilizării sau al răcirii.
- Învelișul periilor rotunde se poate încinge foarte mult pe durata funcționării. Astfel, apucați-le numai de capetele din plastic și țineți aparatul de mâner.
- Utilizați întotdeauna aparatul numai cu accesoriul atașabil montat. Spiralele de încălzire din suportul pentru accesoriul atașabil se încing foarte mult.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l dezasambla sau de a-l depozita. Așezați-l întotdeauna cu suportul, dacă există, pe o suprafață termorezistentă, stabilă și plană pentru a se răci și scoateți ștecărul din priză.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Utilizați doar accesorii care sunt conținute în furnitură sau care sunt recomandate de producător.
- Nu introduceți niciodată obiecte în orificiile aparatului, păstrați, de exemplu, agrafele și clamele de păr departe de acesta.

6. Descrierea aparatului

(a se vedea figura de pe pagina pliată)

Figura A:

- ❶ Suport pentru accesoriul atașabil
- ❷ Tastă de deblocare pentru accesorii atașabile
- ❸ Comutatorul glisant ON/OFF, reglarea vitezei și temperaturii (0 - C - 1 - 2)
- ❹ Aparat de bază
- ❺ Grilă de admisie a aerului
- ❻ Buclă de suspendare

Figuri B-C:

- ❼ Accesoriu pentru uscarea părului
- ❽ Accesoriu pentru bucle dreapta
- ❾ Accesoriu pentru bucle stânga
- ❿ Vârf rece
- ⓫ Perie rotundă
- ⓬ Perie semirotundă
- ⓭ Geantă de depozitare

7. Punerea în funcțiune a aparatului

AVERTIZARE!

- Nu este permisă utilizarea de către copii a materialelor de ambalare ca jucării. Pericol de asfixiere.

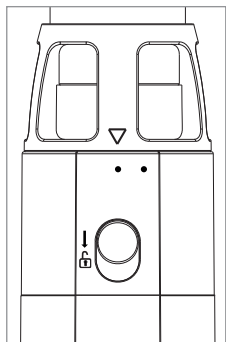
- 1) Scoateți aparatul și instrucțiunile de utilizare din ambalaj.
- 2) Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- 3) Curățați aparatul de bază ❹ înainte de utilizare, conform descrierii din capitolul **9. Curățarea**.
- 4) Asigurați-vă că aveți mâinile complet uscate înainte de a pune în funcțiune aparatul.

7.1. Montarea/demontarea accesoriului atașabil

PRECAUȚIE!

- Accesoriile atașabile se încing în timpul utilizării. Așteptați până când acestea s-au răcit înainte de a le așeza/îndepărta.

1) Montați accesoriul atașabil dorit **7-9/11-12** în suportul pentru accesoriul atașabil **1**, astfel încât marcajul triunghiular ▽ să fie orientat spre punctul din dreapta de pe aparatul de bază **4**.



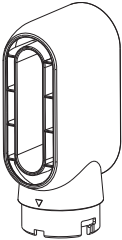
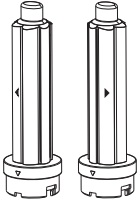
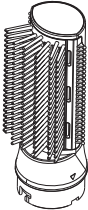
2) Rotiți accesoriul atașabil în sens orar până când marcajul ▽ de pe accesoriul atașabil este orientat către punctul din stânga de pe aparatul de bază **4**. Elementul de închidere se blochează cu sunet și accesoriul atașabil **7-9/11-12** este montat.

3) Pentru a-l scoate împingeți tasta de deblocare **2** în direcția săgeții spre simbolul  și rotiți accesoriul atașabil **7-9/11-12** în sens antiorar până când poate fi desprins de pe suportul pentru accesoriul atașabil **1**.

7.2. Alegerea accesoriului atașabil

Vă puteți usca și coafa părul cu ajutorul accesoriilor atașabile **7-9/11-12**. Spălați-vă părul și dați-l cu balsam înainte, ca de obicei.

Un produs de coafat adecvat poate susține durabilitatea coafurii. Alegeți un produs care să conțină și protecție termică dacă expuneți părul la o căldură mai mare. Puteți finaliza coafura cu treapta rece „Cool” pentru a vă fixa coafura. Dacă este necesar, utilizați și un fixativ.

Accesoriu atașabil	Funcția
	Accesoriu pentru uscarea părului 7 usucă părul și îl pregătește pentru coafarea ulterioară, în cazul în care se dorește.
	Accesoriul pentru bucle 8/9 servește la formarea de bucle fie înspre interior, fie înspre exterior. Săgeata de pe accesoriul atașabil indică direcția de înfășurare a părului.
	Peria rotundă 11 conferă părului o formă mai bine definită și mai multă elasticitate.
	Peria semirotundă 12 este potrivită pentru pieptănat, netezit, descâlcire și, în același timp, pentru uscarea părului. Ideală pentru conferirea unui plus de volum părului.

7.3. Pornirea și oprirea, reglarea vitezei/temperaturii

- 1) Introduceți ștecărul în priză.
- 2) Porniți aparatul prin împingerea comutatorului glisant ❸ într-o altă poziție decât „0”. Alegeți una dintre cele trei trepte:
 - „C” Treapta blândă de viteză/temperatură combinată „Cool” (funcție de răcire):
Treapta rece, potrivită în special, de exemplu, pentru fixarea finală după coafare.
 - „1” Treapta scăzută de viteză/temperatură combinată: potrivită în special pentru părul sensibil sau fin.
 - „2” Treapta ridicată de viteză/temperatură combinată: potrivită în special pentru părul normal sau des.
- 3) Împingeți comutatorul glisant ❸ până la treapta dorită. Astfel, el se blochează în mod sesizabil când este atinsă o nouă treaptă. Aparatul începe să se încălzească și iese aer din accesoriul atașabil ❶ - ❹/❺ - ❻.
- 4) Opriți aparatul prin împingerea comutatorului glisant ❸ înapoi pe „0”. Comutatorul glisant ❸ se blochează în mod sesizabil.
- 5) După utilizare scoateți întotdeauna ștecărul din priză.
- 6) Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l dezasambla sau de a-l depozita. În acest sens aveți grijă să așezați aparatul întotdeauna cu suportul, dacă există, pe o suprafață rezistentă la căldură, stabilă și plană.

7.4. Funcția de ionizare

Aparatul este echipat cu o funcție de ionizare:

prin uscarea părului cu un uscător normal, părul se încarcă static și începe să se „electrizeze”.

Funcția de ionizare neutralizează și elimină încărcătura statică a părului. Părul devine moale, mătăsos, strălucitor și mai ușor de coafat.

8. Utilizarea aparatului

8.1. Pregătirea pentru coafare

Utilizați accesoriul pentru uscarea părului **7** pentru a vă usca în prealabil părul, pregătindu-l astfel pentru coafarea ulterioară. Pentru rezultate optime, părul ar trebui să fie uscat aproape în totalitate.

- 1) Montați accesoriul pentru uscarea părului **7** pe aparat.
- 2) Introduceți ștecărul în priză.
- 3) Reglați treapta de viteză/temperatură „1” sau „2” potrivită pentru tipul dvs. de păr.
- 4) Îndreptați aerul spre păr și manevrați aparatul cu o mână în jurul capului (a se vedea fig. 1). Treceți-vă mâna liberă prin păr și divizați-l în șuvițe. Astfel, părul de dedesubt se usucă mai ușor.



Fig. 1

- 5) Opiți aparatul prin împingerea comutatorului glisant **3** înapoi pe „0”.

8.2. Aranjarea buclelor

Utilizați accesoriul pentru bucle **8/9** pentru a aranja buclele.

- 1) Montați accesoriul pentru bucle **8** sau **9** pe aparat.
- 2) Introduceți ștecărul în priză.

- 3) Reglați treapta de viteză/temperatură „1” sau „2” potrivită pentru tipul dvs. de păr.
- 4) Formați o șuviță și așezați accesoriul pentru bucle **8/9** vertical pe vârful. Părul se înfășoară automat pe accesoriul pentru bucle **8/9** (a se vedea fig. 2).



Fig. 2

- 5) Țineți accesoriul pentru bucle **8/9** vertical și mișcați-l încet spre rădăcina părului, fără să îl rotiți. Țineți-l astfel încât șuvițele de păr să fie puțin în tensiune (a se vedea fig. 3).

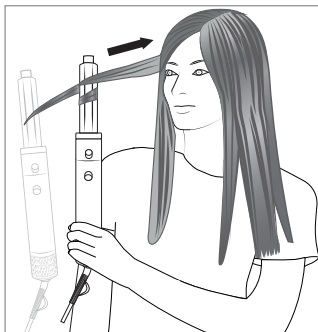


Fig. 3

- 6) Țineți accesoriul pentru bucle ❸/❹ cca 15 secunde în apropierea rădăcinilor, până când părul este uscat.
- 7) Fixați bucla timp de cca 5-10 secunde cu treapta rece „Cool”. În acest sens, împingeți comutatorul glisant ❸ pe treapta „C”.
- 8) Pentru a desprinde bucla trageți pur și simplu accesoriul pentru bucle ❸/❹ în jos până când bucla este eliberată. Nu este necesară desfacerea manuală a buclei de pe accesoriul pentru bucle (a se vedea fig. 4).



Fig. 4

- 9) Repetați procedura până când ați aranjat toate șuvițele de păr.

i Indicații

- Dacă doriți să obțineți bucle simetrice, utilizați întotdeauna același accesoriu pentru bucle pentru o parte a capului și schimbați cu celălalt accesoriu pentru bucle în partea cealaltă a capului.
- Dacă doriți să obțineți bucle sub formă de valuri, înfășurați șuvițele de păr în jurul accesoriului pentru bucle și țineți vârfurile firelor de păr departe de accesoriu până când șuvițele sunt uscate. Fixați bucla în cele din urmă cu treapta rece „Cool”.

- Pentru mai mult volum la rădăcina firului de păr aplicați accesoriul pentru bucle în mod orizontal (a se vedea fig. 5).

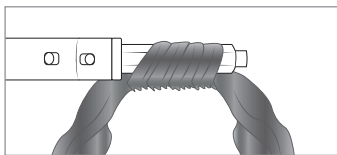


Fig. 5

- 10) Opriți aparatul prin împingerea comutatorului glisant **3** înapoi pe „0”.

8.3. Aranjarea părului

Utilizați peria rotundă **11** pentru a conferi mai mult volum părului dvs.

Peria rotundă **11** este potrivită și pentru părul mediu și lung.

- 1) Uscați-vă părul cu un prosop și periați-l. Utilizați accesoriul pentru uscarea părului **7** până când părul este aproape uscat. Dacă este necesar, împărțiți părul în mai multe secțiuni și luați fiecare șuviță în parte.

i Indicație

- Coafați mai întâi părul cu peria rotundă **11** dacă este aproape uscat. Aveți grijă ca părul să nu fie încurcat. Acest lucru poate face ca părul să se prindă în peri, mai ales în cazul părului mai lung.
- 2) Montați peria rotundă **11** pe aparat.
 - 3) Introduceți ștecăru în priză.
 - 4) Reglați treapta de viteză/temperatură „1” sau „2” potrivită pentru tipul dvs. de păr.
 - 5) Utilizând peria rotundă **11** începeți de la vârfurile părului, distribuind șuvițele pe peria rotundă **11** (a se vedea fig. 6).

- 6) Înfășurați șuvițele în jurul periei dacă doriți să obțineți bucle voluminoase sau înfășurați doar vârfurile pentru a avea mai mult volum în partea de jos a șuvițelor.

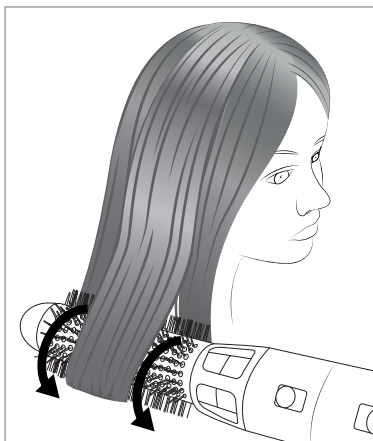


Fig. 6

- 7) Țineți peria cu părul înfășurat pe aceasta timp de câteva secunde. Durata determină intensitatea efectului de coafare. Mai trebuie luați în considerare și alți factori, cum ar fi grosimea șuviței înfășurate, structura părului sau treapta de viteză/temperatură reglată. Începeți cu o durată scurtă și creșteți-o, dacă este cazul, până când obțineți efectul de coafare dorit sau până când părul este complet uscat. Țineți cont, totuși, de faptul că părul poate fi deteriorat dacă este expus excesiv la temperaturi ridicate.
- 8) Treceți peria lent prin păr formând astfel o ușoară tensiune. Pentru a elibera șuvițele, trageți în același timp cu grijă aparatul în jos pentru a elibera peria rotundă 11 din șuvița de păr.

⚠️ PRECAUȚIE!

- Peria rotundă **11** se poate încinge foarte mult pe durata funcționării. Astfel, apucați peria rotundă **11** numai de vârful rece **10** și țineți aparatul de mâner.

i Indicație

- Începeți cu șuvițele din partea de jos a capului și apoi coafați șuviță cu șuviță până când obțineți rezultatul dorit.
- De asemenea, puteți obține mai mult volum la rădăcină prin simpla menținere a periei rotunde **11** timp de câteva secunde sub șuviță, la rădăcină (a se vedea fig. 7).



Fig. 7

- 9) Oprii aparatul prin împingerea comutatorului glisant **3** înapoi pe „0”.

8.4. Întinderea părului

Cu peria semirotundă **12** vă puteți usca părul și în același timp îl puteți întinde și puteți obține o formă mai definită.

- 1) Montați peria semirotundă **12** pe aparat.
- 2) Introduceți ștecăru în priză.
- 3) Reglați treapta de viteză/temperatură „1” sau „2” potrivită pentru tipul dvs. de păr.

- 4) Poziționați peria semirotundă 12 pe accesoriu și trageți-o în jos până la vârful firelor de păr, la fel ca pe o perie obișnuită (a se vedea fig. 8).

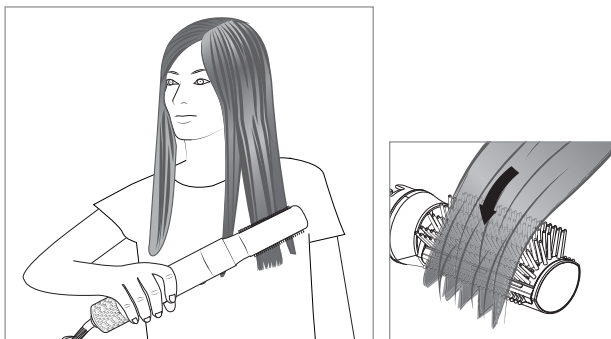


Fig. 8

i Indicație

- Puteți obține mai mult volum dacă îndreptați perii înspre exterior. Pentru o formă mai definită rotiți peria spre interior la vârfuri.

- 5) Opriți aparatul prin împingerea comutatorului glisant 3 înapoi pe „0”.

9. Curățarea

⚠ PERICOLI!

- Pericol de moarte din cauza curentului electric! Înainte de fiecare curățare, scoateți ștecărul din priză!
- Nu introduceți niciodată aparatul, cablul de alimentare sau ștecărul în apă sau în alte lichide!
- Aparatul trebuie să fie complet uscat după curățare, înainte de a-l utiliza!

⚠ PRECAUȚIE!

- Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare. Pericol de arsuri!

! ATENȚIE!

- Nu utilizați substanțe de curățare corozive sau abrazive. Acestea pot ataca suprafața și pot deteriora ireparabil aparatul.
- Curățați aparatul de bază ❹ doar cu o lavetă ușor umedă. Lăsați aparatul să se usuce complet înainte de a-l utiliza din nou sau de a-l depozita.
- Îndepărtați părul de pe accesoriile atașabile ❷-❸/❹-❺ cu ajutorul degetelor. Introduceți accesoriile atașabile ❷-❸/❹-❺ în apă caldă pentru curățare. Puteți folosi detergenți delicăți, apoi clătiți bine cu apă.
Lăsați accesoriile atașabile ❷-❸/❹-❺ să se usuce complet înainte de a le pune înapoi pe aparat.
- Pentru a curăța admisia aerului, rotiți grila de admisie a aerului ❺ în sens antiorar și desprindeți-o de pe carcasa aparatului (a se vedea fig. 9). Utilizați o lavetă uscată sau o pensulă sau perie moale pentru a îndepărta praful de pe țesătura filtrului situat dedesubt, până când reziduurile au fost îndepărtate complet. Fixați în cele din urmă grila de admisie a aerului ❺ la loc pe carcasa aparatului rotind în sens orar grila de admisie a aerului ❺ până la opritor.

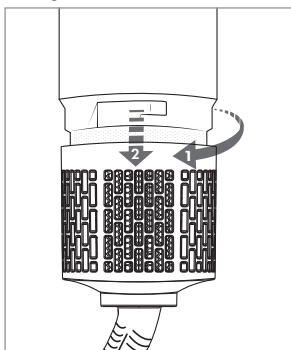


Fig. 9

- Ștergeți geanta de depozitare ⑬ cu o lavetă umedă, dacă este cazul. Respectați indicațiile de pe eticheta de îngrijire:

	A nu se spăla în mașina de spălat rufe.
	A nu se înălbi.
	A nu se usca în uscător.
	A nu se călca.
	Fără curățare chimică.

10. Remedierea defecțiunilor

Dacă aparatul nu funcționează conform așteptărilor, scoateți ștecărul din priză și așteptați câteva minute până la răcirea aparatului. Aparatul este dotat cu un contactor contra supraîncălzirii!

Dacă aparatul nu funcționează nici acum, adresați-vă biroului de service amintit la rubrica **15.1. Service-ul**.

11. Depozitarea

! ATENȚIE!

- Ambalați și transportați aparatul doar după ce acesta s-a răcit. Pericol de arsuri!
- Curățați aparatul și accesoriile atașabile ⑦ – ⑨/⑪ – ⑫ conform descrierii din capitolul **9. Curățarea**.
- Pentru depozitare puteți agăța aparatul de bucla de suspendare ⑥.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat și lipsit de praf.

12. Eliminarea



Simbolul pubelei tăiate indică faptul că, la finalul duratei sale de utilizare, acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Aparatul trebuie predat centrelor de colectare, centrelor de reciclare sau unităților de eliminare a deșeurilor.

Vă rugăm să ștergeți, înainte de predare, toate datele cu caracter personal. Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.

Eliminați ambalajul în mod ecologic.

13. Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda oricând piese de schimb pentru acest produs în mod convenabil, pe internet, la adresa **www.kompernass.com**.



Scanați codul QR cu smartphone-ul/tableta dvs. Cu ajutorul acestui cod QR, puteți accesa direct site-ul nostru web și puteți vizualiza și comanda piesele de schimb disponibile.

Indicație

- ▶ Dacă aveți probleme cu comanda online, puteți contacta centrul nostru de service telefonic sau prin e-mail.
- ▶ Indicați întotdeauna numărul de articol (IAN) 513803_2501 odată cu comanda.
- ▶ Atenție, comandarea online a pieselor de schimb nu este posibilă în toate țările de livrare.

14. Date tehnice

Tensiune	220-240 V ~, 50-60 Hz
Consum	1000 - 1200 W
Consum în stare oprită	0,06 W
Clasă de protecție	II / 

15. Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație.

Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 513803_2501 ca dovadă a cumpărării.

- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 513803_2501.

15.1. Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 513803_2501

15.2. Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

1. Въведение	50
2. Употреба по предназначение	50
3. Окомплектовка на доставката	50
4. Използвани предупредителни указания и символи	50
5. Указания за безопасност	52
6. Описание на уреда	56
7. Пускане на уреда в експлоатация	57
7.1. Монтиране/Сваляне на приставка	57
7.2. Избиране на приставка	58
7.3. Включване и изключване, настройване на степента на скоростта/температурата	59
7.4. Йонизираща функция	60
8. Използване на уреда	60
8.1. Подготовка за стайлинг	60
8.2. Стайлинг на къдрици	61
8.3. Стайлинг на косата	64
8.4. Изправяне на косата	66
9. Почистване	67
10. Отстраняване на неправилно функциониране	69
11. Съхранение	69
12. Предаване за отпадъци	70
13. Поръчване на резервни части	70
14. Технически данни	71
15. Гаранция	71
15.1. Сервизно обслужване	74
15.2. Вносител	74

1. Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци.

Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Винаги съхранявайте ръководството за потребителя за справка в близост до продукта. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

2. Употреба по предназначение

Уредът е предназначен за изсушаване и стайлинг на човешки коси. В никакъв случай не го използвайте за перуки или екстеншъни от синтетичен материал или за животни. Този уред е предназначен единствено за употреба в частни домакинства. Не използвайте уреда за професионални или промишлени цели.

3. Окомплектовка на доставката

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти:

- многофункционална четка за коса с 5 приставки
- чанта за съхранение
- ръководство за потребителя

4. Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указание: Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Прочетете ръководството.
	Променлив ток/Променливо напрежение
	Клас на защита II: защита чрез двойна или усилена изолация между провеждащи напрежение части, до които има достъп.
	Не използвайте този уред във вани, под душове, в умивалници или други пълни с вода съдове.
	Не изхвърляйте електрически уред с битовите отпадъци!

	Предайте опаковката за изхвърляне в съответствие с екологичните изисквания.
	Опаковка от рециклируеми материали. При разделяне на отпадъците вземете под внимание обозначението на опаковъчните материали: Те са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.
	Този продукт изпълнява изискванията на валидните европейски и национални директиви.

5. Указания за безопасност

ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- Включвайте уреда само в надлежно инсталиран контакт със съответстващо на посоченото върху фабричната табелка мрежово напрежение.
- В никакъв случай не потапяйте уреда в течност и не допускайте течности да попадат в корпуса на уреда. Не излагайте уреда на влага и не го използвайте на открито. В случай че в корпуса на уреда попадне течност, незабавно издърпайте мрежовия щепсел на уреда от контакта и дайте уреда за ремонт от квалифицирани специалисти.

- При неправилно функциониране и преди почистване на уреда издърпайте мрежовия щепсел от контакта.
- Издърпвайте мрежовия щепсел от контакта, не дърпайте самия кабел.
- Ако мрежовият кабел на този уред се повреди, той трябва да бъде сменен от производителя, неговата сервизна служба или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.
- Не огъвайте и не притискайте мрежовия кабел и го прокарвайте така, че никой да не може да го настъпи или да се спъне в него.
- Не използвайте удължители.
- Никога не докосвайте уреда, мрежовия кабел и щепсела с мокри ръце.
- Не отваряйте и не ремонтирайте корпуса на уреда. В противен случай безопасността не е гарантирана и гаранцията отпада. Повреден уред трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти.
- Този уред не трябва да се използва в близост до вани за къпане, вани за душ кабинни, умивалници или други съдове, съдържащи вода.

- Ако уредът се използва в баня, след употреба изключете щепсела от контакта, тъй като близостта на вода представлява опасност дори когато уредът е изключен. За допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига на банята да се инсталира устройство за дефектнотокова защита (FI/RCD) с номинален утечен ток, не по-силен от 30 mA. Консултирайте се с инсталатора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от работата с него.
- Не допускайте деца да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под наблюдение.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, когато е свързан със захранването с напрежение.

- Никога не оставяйте уреда в близост до източници на топлина и пазете мрежовия кабел от повреди.
- В случай че уредът е паднал или е повреден, той не трябва да се използва повече. Дайте уреда за проверка и евентуален ремонт от квалифицирани специалисти.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! **ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ!**

- Опасност от изгаряне! Дръжте уреда далеч от малки деца, особено по време на употреба или охлаждане.
- По време на работа покритието на кръглите четки може да се нагрее силно. Затова ги хващайте само за пластмасовите краища и дръжте уреда за дръжката.
- Винаги използвайте уреда само с поставена приставка. Нагревателните спирали в държача за приставки се нагриват много силно.
- Оставете уреда да се охлади, преди да го разглобите или приберете. За охлаждане винаги го оставяйте със стойката, ако е налична, върху термоустойчива, стабилна равна повърхност и издърпвайте щепсела от контакта.

❗ **ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!**

- Използвайте само принадлежности, включени в окомплектовката на доставката или препоръчани от производителя.
- Никога не поставяйте предмети в отворите на уреда, дръжте далече от тях напр. фиби и шноли за коса.

6. Описание на уреда

(вж. фигурата на разгъващата се страница)

Фигура А:

- ❶ Държач за приставки
- ❷ Бутон за деблокиране на приставки
- ❸ Плъзгащ се превключвател ON/OFF, настройка на скоростта и температурата (0 – C – 1 – 2)
- ❹ Основен уред
- ❺ Решетка на входа за въздуха
- ❻ Халка за окачване

Фигури В – С:

- ❽ Приставка сешоар
- ❾ Приставка за къдрици надясно
- ❿ Приставка за къдрици наляво
- ⓫ Хладен връх
- ⓬ Кръгла четка
- ⓭ Полукръгла четка
- ⓮ Чанта за съхранение

7. Пускане на уреда в експлоатация

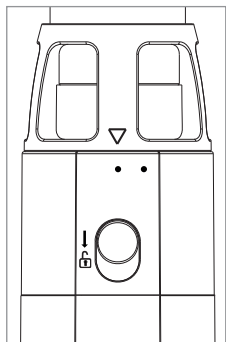
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не допускате деца да играят с опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване.
- 1) Извадете уреда и ръководството за потребителя от опаковката.
- 2) Отстранете всички опаковъчни материали.
- 3) Преди употреба почистете основния уред **4**, както е описано в глава **9. Почистване**.
- 4) Уверете се, че ръцете ви са напълно сухи, преди да използвате уреда.

7.1. Монтиране/Сваляне на приставка

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- По време на работа приставките се нагриват. Изчакайте, докато те се охладят, преди да ги поставите/свалите.
- 1) Поставете желаната приставка **7 – 9/11 – 12** в държача за приставки **1** така, че триъгълната маркировка  да сочи към дясната точка на основния уред **4**.



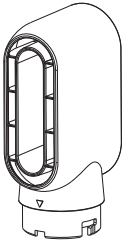
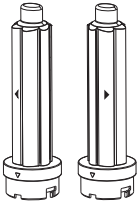
- 2) Завъртете приставката по часовниковата стрелка така, че маркировката  върху приставката да сочи лявата точка на основния уред **4**. Блокировката се фиксира с щракване и приставката **7 – 9/11 – 12** е монтирана.
- 3) За сваляне тласнете бутона за деблокиране **2** по посока на стрелката върху символа  и завъртете приставката **7 – 9/11 – 12** обратно на часовниковата стрелка така, че тя да може да се отдели от държача за приставки **1**.

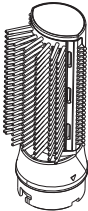
7.2. Избиране на приставка

Можете да изсушите косата си и да оформите прическа с приставките **7** – **9**/**11** – **12**. Преди това измийте и се погрижете за косата си, както обикновено.

Подходящ стайлинг препарат може да подпомогне издръжливостта на фризура. Изберете продукт, който съдържа допълнително защита от топлина, когато излагате косата на по-силна топлина.

Можете да завършите стайлинга със студената степен „Cool“, за да фиксирате фризура. При необходимост използвайте допълнително спрей за коса.

Приставка	Функция
	Приставката сешоар 7 изсушава косата и я подготвя, при желание, за допълнителния стайлинг.
	Приставката за къдрици 8 / 9 служи за оформяне на къдрици навътре или навън. Стрелката върху приставката показва посоката на навиване на косата.

Приставка	Функция
	Кръглата четка 11 придава повече форма и раздвиженост на косата.
	Полукръглата четка 12 е подходяща за сресване, изправяне, разплитане и същевременно сушене с издухване на косата. Идеална е за придаване на повече обем на косата.

7.3. Включване и изключване, настройване на степента на скоростта/температурата

- 1) Включете щепсела в контакта.
- 2) Включете уреда, като тласнете плъзгащия се превключвател **3** на позиция, различна от „0“. Изберете между трите степени:
 - „С“ Щадяща комбинирана степен на скоростта/температурата „Cool“ (функция Cool Shot): студена степен, особено подходяща напр. за окончателно фиксиране след стайлинг.
 - „1“ Ниска комбинирана степен на скоростта/температурата: особено подходяща за чувствителна или тънка коса.
 - „2“ Висока комбинирана степен на скоростта/температурата: особено подходяща за нормална или гъста коса.

- 3) Тласнетe плъзгация се превключвател **3** до желаната степен. При това той се фиксира осезаемо, когато бъде достигната нова степен. Уредът започва да нагрива и от приставката **7 – 9/11 – 12** изтича въздух.
- 4) Изключете уреда, като тласнетe плъзгация се превключвател **3** обратно на „0“. Плъзгацият се превключвател **3** се фиксира осезаемо.
- 5) След употреба винаги изключвайте щепсела от контакта.
- 6) Оставете уреда да се охлади, преди да го разглобите или приберете. При това трябва да оставите уреда винаги със стойката, ако е налична, върху термоустойчива, стабилна равна повърхност.

7.4. Йонизираща функция

Уредът разполага с йонизираща функция:

При сушене на косата с обикновен сешоар косата се зарежда със статично електричество и започва да „стърчи“.

Благодарение на йонизиращата функция статичният заряд на косата се неутрализира и отстранява. Косата става мека, гладка, блестяща и по-лесна за фризиране.

8. Използване на уреда

8.1. Подготовка за стайлинг

Използвайте приставката сешоар **7**, за да подсушите предварително косата и така да я подготвите за по-нататъшния стайлинг.

За най-добри резултати косата трябва да е почти напълно суха.

- 1) Монтирайте приставката сешоар **7** на уреда.
- 2) Включете щепсела в контакта.
- 3) Настройте подходящата за вашия тип коса степен на скоростта/температурата „1“ или „2“.

- 4) Насочете въздушната струя към косата и движете уреда с едната ръка около главата (вж. фиг. 1). Прокарайте свободната ръка през косата си и я разделете на кичури. Така намиращи се отдолу части могат да се изсушат по-добре.



Фиг. 1

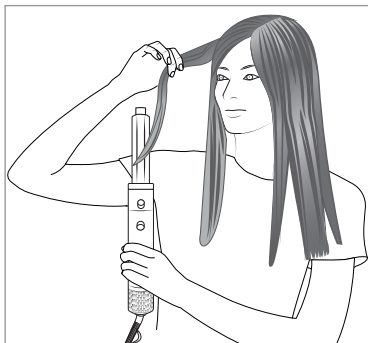
- 5) Изключете уреда, като тласнете плъзгащия се превключвател ❸ обратно на „0“.

8.2. Стайлинг на къдрици

За стайлинг на къдрици използвайте приставката за къдрици ❸/❹.

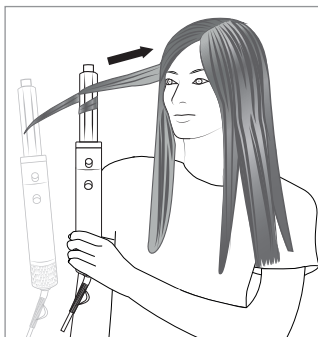
- 1) Монтирайте приставката за къдрици ❸ или ❹ на уреда.
- 2) Включете щепсела в контакта.
- 3) Настройте подходящата за вашия тип коса степен на скоростта/температурата „1“ или „2“.

- 4) Отделете кичур и поставете приставката за къдрици **8/9** вертикално на връхчетата. Косата се навива автоматично около приставката за къдрици **8/9** (вж. фиг. 2).



Фиг. 2

- 5) Дръжте вертикално приставката за къдрици **8/9** и я движете бавно към корените на косата, без да я въртите. При това я прокарайте така, че кичурът коса да се придържа с леко опъване (вж. фиг. 3).



Фиг. 3

- 6) Дръжте приставката за къдрици **8/9** около 15 секунди близо до корените на косата, докато косата се изсуши.
- 7) Фиксирайте къдрицата в продължение на около 5 – 10 секунди със студената степен „Cool“. За целта тласнете плъзгащия се превключвател **3** на степен „C“.
- 8) За да развиете къдрицата, просто дръпнете надолу приставката за къдрици **8/9** така, че къдрицата да се освободи. Не е необходимо да развивате ръчно къдрицата от приставката за къдрици (вж. фиг. 4).

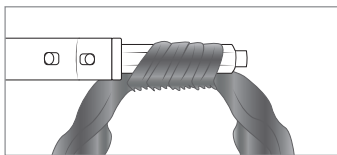


Фиг. 4

i Указания

- Ако желаете да направите симетрични къдрици, винаги използвайте една и съща приставка за къдрици за едната страна на главата и я сменете с другата приставка за къдрици за другата страна.
- Ако желаете да направите вълнообразни къдрици, увийте самостоятелно кичура коса около приставката за къдрици и дръжте връхчетата на косата далече от корените, докато кичурът се изсуши. След това фиксирайте къдрицата със студената степен „Cool“.

- За да повдигнете повече косата в корените поставете хоризонтално приставката за къдрици (вж. фиг. 5).



Фиг. 5

- 9) Повтаряйте процедурата, докато всички кичури са обработени.
- 10) Изключете уреда, като тласнете плъзгащия се превключвател **3** обратно на „0“.

8.3. Стайлинг на косата

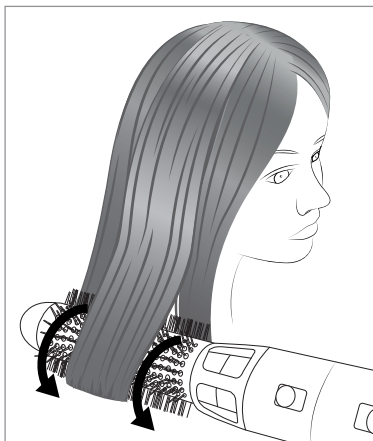
Използвайте кръглата четка **11**, за да придадете повече обем на вашата коса. Кръглата четка **11** е подходяща също за среднодълга до дълга коса.

- 1) Подсушете косата си с хавлия и я разрешете с четка. Използвайте приставката сешоар **7**, докато косата е почти суха. При необходимост разделете косата на няколко части и отделете кичур.

i Указание

- Оформете почти изсушената коса първо с кръглата четка **11**. Внимавайте по нея да няма възелчета. Предимно при по-дълги коси те могат да доведат до заплитане на косата в космите на четката.
- 2) Монтирайте кръглата четка **11** на уреда.
- 3) Включете щепсела в контакта.
- 4) Настройте подходящата за вашия тип коса степен на скоростта/температурата „1“ или „2“.
- 5) Започнете с кръглата четка **11** при връхчетата на косата, при това разпределете кичура по кръглата четка **11** (вж. фиг. 6).

- 6) Увийте кичура около четката, ако желаете да направите обемни къдрици или навийте само върхчетата, за да постигнете повече раздвиженост в долния край на кичура.



Фиг. 6

- 7) Задръжте четката в продължение на няколко секунди в навитата коса. Продължителността влияе върху силата на стайлинг ефекта. При това трябва да се вземат под внимание допълнителни фактори, като напр. дебелината на навития кичур, структурата на косъма и настроената степен на скоростта/температурата. Започнете с кратка продължителност, при необходимост я увеличете леко, докато се постигне желаният стайлинг ефект или косата се изсуши напълно. Но имайте предвид, че косата може да се увреди, ако я изложите прекомерно дълго на силна топлина.
- 8) Прокарайте бавно четката през косата с леко опъване. За да развиете кичура, дръпнете внимателно уреда надолу и така ще освободите кръглата четка **11** от кичура.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- ▶ По време на работа кръглата четка **11** може да се нагрее силно. Затова хващайте кръглата четка **11** само за хладния връх **10** и дръжте уреда за дръжката.

i Указание

- ▶ Започнете с долните кичури коса и след това фризирайте кичур по кичур, докато се постигне желаният резултат.
- ▶ Освен това можете да постигнете повече обем в корените на косата, ако просто само задържите кръглата четката **11** за няколко секунди под кичура в корените на косата (вж. фиг. 7).



Фиг. 7

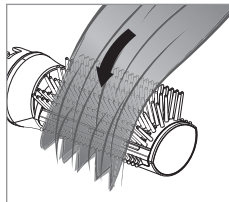
- 9) Изключете уреда, като тласнете плъзгащия се превключвател **3** обратно на „0“.

8.4. Изправяне на косата

С полукръглата четка **12** можете да изсушите и същевременно да изправите косата и да ѝ придадете повече форма.

- 1) Монтирайте полукръглата четка **12** на уреда.
- 2) Включете щепсела в контакта.
- 3) Настройте подходящата за вашия тип коса степен на скоростта/температурата „1“ или „2“.

- 4) Поставете полукръглата четка **12** в корените и я прокарайте надолу до връхчетата на косата, както при обикновена четка (вж. фиг. 8).



Фиг. 8

i Указание

- Можете да постигнете повече обем, ако насочите навън космите на четката. За по-добра форма въртете навътре четката при връхчетата.

- 5) Изключете уреда, като тласнете плъзгащия се превключвател **3** обратно на „0“.

9. Почистване

⚠ ОПАСНОСТ!

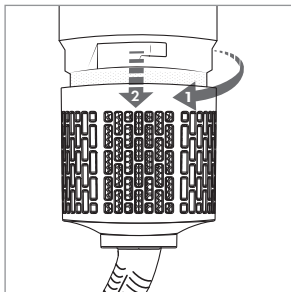
- Опасност за живота, причинена от електрически ток! Преди почистване винаги изключвайте щепсела от контакта!
- Никога не потапяйте уреда, мрежовия кабел или щепсела във вода или други течности!
- Преди да използвате отново уреда след почистване, той трябва да е напълно сух!

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- Преди почистване оставете уреда да се охлади. Опасност от изгаряне!

ВНИМАНИЕ!

- Не използвайте абразивни или разяждащи препарати за почистване. Те могат да разядат повърхността и да повредят неправимо уреда.
- Почиствайте основния уред **4** единствено с леко влажна кърпа. Оставете уреда да изсъхне напълно, преди да го използвате отново или да го приберете.
- С пръсти отстранете космите от приставките **7 – 9/11 – 12**. За почистване поставете приставките **7 – 9/11 – 12** в хладка вода. Можете да използвате мек почистващ препарат, след това изплакнете старателно с вода. Оставете приставките **7 – 9/11 – 12** да изсъхнат напълно, преди да ги поставите отново на уреда.
- За да почистите входа за въздуха, въртете решетката на входа за въздуха **5** обратно на часовниковата стрелка и я отделете от тялото на уреда (вж. фиг. 9). Използвайте суха кърпа или мека четка, за да отстраните праха от намиращата се отдолу филтъра на тъкан до пълно почистване от всякакви остатъци. След това закрепете отново решетката на входа за въздуха **5** към тялото на уреда, като завъртите решетката на входа за въздуха **5** до упор по часовниковата стрелка.



Фиг. 9

- При необходимост избършете чантата за съхранение **13** с влажна кърпа. Вземете под внимание етикета за поддръжка:

	Да не се пере в пералня.
	Да не се избелва.
	Да не се суши в сушилня.
	Да не се глади.
	Химическото чистене е забранено.

10. Отстраняване на неправилно функциониране

В случай че уредът не функционира според очакванията, изключете щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади в продължение на няколко минути. Уредът е оборудван със защита срещу прегряване!

Ако уредът продължава да не функционира, обърнете се към посочения в **15.1. Сервизно обслужване** сервизен център.

11. Съхранение

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Опаковайте и транспортирайте уреда едва след като се е охладил. Опасност от изгаряне!
- Почистете уреда и приставките **7** – **9**/**11** – **12**, както е описано в глава **9. Почистване**.
- За съхранение можете да окачите уреда посредством халката за окачване **6**.
- Съхранявайте уреда на непрашно и сухо място.

12. Предаване за отпадъци



Символът на зачеркнат контейнер за отпадъци означава, че след изтичане на срока на ползване този уред не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Уредът трябва да се предаде в организиран събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Моля, изтрийте всички лични данни преди връщането.

Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

13. Поръчване на резервни части

Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на www.kompernass.com.



Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет.

С този QR код влизате директно на нашата уеб страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

Указание

- ▶ Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл.
- ▶ При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (IAN) 513803_2501.
- ▶ Моля, имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

14. Технически данни

Напрежение	220 – 240 V ~, 50 – 60 Hz
Консумирана мощност	1000 – 1200 W
Консумирана мощност в изключено състояние	0,06 W
Клас на защита	II / 

15. Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашияоторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 513803_2501) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

15.1. Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 513803_2501

15.2. Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЩРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	76
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	76
3. Lieferumfang	76
4. Verwendete Warnhinweise und Symbole	76
5. Sicherheitshinweise	78
6. Gerätebeschreibung	82
7. Gerät in Betrieb nehmen	83
7.1. Aufsatz montieren/abnehmen	83
7.2. Aufsatz wählen	84
7.3. Ein- und Ausschalten, Geschwindigkeits-/ Temperaturstufe einstellen.	85
7.4. Ionen-Funktion	86
8. Gerät verwenden	86
8.1. Styling-Vorbereitung	86
8.2. Locken stylen	87
8.3. Haare stylen	90
8.4. Haare glätten	92
9. Reinigen	93
10. Fehlfunktionen beseitigen	95
11. Aufbewahren	95
12. Entsorgung	96
13. Ersatzteile bestellen	96
14. Technische Daten	97
15. Garantie der Kompernaß Handels GmbH	97
15.1. Service	99
15.2. Importeur.	100

1. Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Trocknen und Stylen von menschlichen Haaren bestimmt. Keinesfalls ist es für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material oder für Tiere geeignet. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich oder industriell.

3. Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Multi-Haarstyler mit 5 Aufsätzen
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung

4. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):



GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Anleitung lesen.
	Wechselstrom/-spannung.
	Schutzklasse II: Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung zwischen spannungsführenden und berührbaren Teilen.
	Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Badewannen, Duschen, Becken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern.
	Elektrogerät nicht in den Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.



Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

5. Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- Fassen Sie das Gerät, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit der Spannungsversorgung verbunden ist.
- Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.

- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!

- Verbrennungsgefahr! Gerät von jungen Kindern fernhalten, insbesondere während des Gebrauchs oder Abkühlens.
- Die Beschichtung der Rundbürsten kann während des Betriebs sehr heiß werden. Fassen Sie sie daher nur an den Kunststoffenden an und halten das Gerät am Griff.
- Benutzen Sie das Gerät immer nur mit aufgestecktem Aufsatz. Die Heizspiralen in der Aufsatzaufnahme werden sehr heiß.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es auseinanderbauen oder einlagern. Legen Sie es zum Abkühlen stets mit dem Ständer, falls vorhanden, auf eine hitzebeständige, stabile ebene Fläche und ziehen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

❗ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Verwenden Sie nur Zubehör, das im Lieferumfang enthalten ist oder vom Hersteller empfohlen wird.
- Stecken Sie niemals Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes, halten Sie z. B. Haarnadeln und Haarklammern davon fern.

6. Gerätebeschreibung

(Abbildung siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- ➊ Aufsatzaufnahme
- ➋ Entriegelungstaste für Aufsätze
- ➌ Schiebeschalter ON/OFF, Geschwindigkeits- und Temperatureinstellung (0 - C - 1 - 2)
- ➍ Hauptgerät
- ➎ Lufteinlassgitter
- ➏ Aufhängeschlaufe

Abbildungen B-C:

- ➐ Haartrockneraufsatz
- ➑ Lockenaufsatz rechts
- ➒ Lockenaufsatz links
- ➓ Kühle Spitze
- ➔ Rundbürste
- ➕ Halbrundbürste
- ➖ Aufbewahrungstasche

7. Gerät in Betrieb nehmen

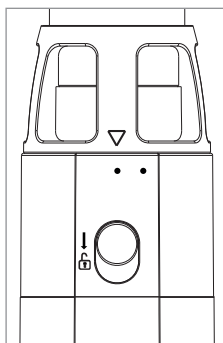
WARNUNG!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- 1) Entnehmen Sie das Gerät und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- 3) Reinigen Sie das Hauptgerät **4** vor der Benutzung, wie im Kapitel **9. Reinigen** beschrieben.
- 4) Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

7.1. Aufsatz montieren/abnehmen

VORSICHT!

- Die Aufsätze werden im Betrieb heiß. Warten Sie, bis sie sich abgekühlt haben, bevor Sie sie anbringen/abnehmen.
- 1) Setzen Sie den gewünschten Aufsatz **7**–**9**/**11**–**12** so in die Aufsatzaufnahme **1**, dass die dreieckige Markierung  auf den rechten Punkt auf dem Hauptgerät **4** zeigt.

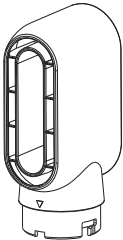
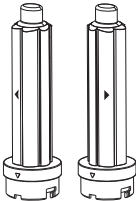


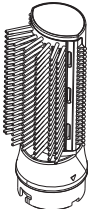
- 2) Drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis die Markierung  auf dem Aufsatz auf den linken Punkt auf Hauptgerät **4** zeigt. Der Verschluss rastet hörbar ein und der Aufsatz **7**–**9**/**11**–**12** ist montiert.
- 3) Zum Abnehmen schieben Sie die Entriegelungstaste **2** in Pfeilrichtung auf das Symbol  und drehen Sie den Aufsatz **7**–**9**/**11**–**12** gegen den Uhrzeigersinn, bis er sich von der Aufsatzaufnahme **1** lösen lässt.

7.2. Aufsatz wählen

Sie können Ihre Haare mit den Aufsätzen **7** – **9**/**11** – **12** trocknen und stylen. Waschen und pflegen Sie Ihr Haar zuvor wie gewohnt.

Ein geeignetes Stylingmittel kann die Haltbarkeit der Frisur unterstützen. Wählen Sie ein Produkt, welches zusätzlich einen Hitzeschutz enthält, wenn Sie die Haare größerer Hitze aussetzen. Sie können das Styling mit der Kaltstufe „Cool“ abschließen, um die Frisur zu fixieren. Verwenden Sie ggf. zusätzlich ein Haarspray.

Aufsatz	Funktion
	Der Haartrockneraufsatz 7 trocknet das Haar und bereitet es, falls gewünscht, auf das weitere Styling vor.
	Der Lockenaufsatz 8 / 9 dient zum Formen von Locken entweder nach innen oder nach außen. Die Pfeile auf dem Aufsatz zeigen die Aufwickelrichtung der Haare.

Aufsatz	Funktion
	Die Rundbürste 11 gibt dem Haar mehr Form und Schwung.
	Die Halbrundbürste 12 eignet sich zum Kämmen, Glätten, Entwirren und gleichzeitigem Trockenföhnen der Haare. Ideal, um dem Haar mehr Volumen zu verleihen.

7.3. Ein- und Ausschalten, Geschwindigkeits-/Temperaturstufe einstellen

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 2) Schalten Sie Gerät ein, indem Sie den Schiebeschalter **3** auf eine andere Position als „0“ schieben. Wählen Sie zwischen den drei Stufen:
 - „C“ Schonende kombinierte Geschwindigkeits-/Temperaturstufe „Cool“ (Cool-Shot-Funktion):
Kaltstufe, besonders geeignet z. B. für das abschließende Fixieren nach dem Styling.
 - „1“ Niedrige kombinierte Geschwindigkeits-/Temperaturstufe:
Besonders geeignet für empfindliches oder feines Haar.
 - „2“ Hohe kombinierte Geschwindigkeits-/Temperaturstufe:
Besonders geeignet für normales oder dickes Haar.

- 3) Schieben Sie den Schiebeschalter **3** bis zur gewünschten Stufe. Dabei rastet er spürbar ein, wenn eine neue Stufe erreicht wird. Das Gerät beginnt zu heizen und Luft strömt aus dem Aufsatz **7** – **9** / **11** – **12** heraus.
- 4) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schiebeschalter **3** zurück auf „0“ schieben. Der Schiebeschalter **3** rastet spürbar ein.
- 5) Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 6) Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es auseinanderbauen oder einlagern. Achten Sie dabei darauf, dass Sie das Gerät stets mit dem Ständer, falls vorhanden, auf eine hitzebeständige, stabile ebene Fläche stellen.

7.4. Ionen-Funktion

Das Gerät ist mit einer Ionen-Funktion ausgestattet:

Durch das Trocknen der Haare mittels eines normalen Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

Die Ionen-Funktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

8. Gerät verwenden

8.1. Styling-Vorbereitung

Benutzen Sie den Haartrockneraufsatz **7**, um Ihr Haar vorzutrocknen und so auf das weitere Stylen vorzubereiten. Für beste Ergebnisse sollte das Haar fast vollständig trocken sein.

- 1) Montieren Sie den Haartrockneraufsatz **7** am Gerät.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.

- 3) Stellen Sie die für Ihren Haartyp geeignete Geschwindigkeits-/Temperaturstufe „1“ oder „2“ ein.
- 4) Richten Sie den Luftstrom auf das Haar und bewegen das Gerät mit der einen Hand um den Kopf herum (s. Abb. 1). Fahren Sie mit der freien Hand durch Ihr Haar und teilen es in Strähnen auf. So lassen sich unten liegende Partien besser trocknen.



Abb. 1

- 5) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schiebeschalter **3** zurück auf „0“ schieben.

8.2. Locken stylen

Benutzen Sie den Lockenaufsatz **8/9**, um Locken zu stylen.

- 1) Montieren Sie den Lockenaufsatz **8** oder **9** am Gerät.
- 2) Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose.
- 3) Stellen Sie die für Ihren Haartyp geeignete Geschwindigkeits-/Temperaturstufe „1“ oder „2“ ein.

- 4) Teilen Sie eine Strähne ab und setzen Sie den Lockenaufsatz **8/9** vertikal an den Spitzen an. Das Haar wickelt sich automatisch um den Lockenaufsatz **8/9** auf (s. Abb. 2).



Abb. 2

- 5) Halten Sie den Lockenaufsatz **8/9** vertikal und bewegen Sie ihn langsam zum Haaransatz, ohne ihn zu drehen. Ziehen Sie ihn dabei so, dass die Haarsträhne mit etwas Spannung gehalten wird (s. Abb. 3).

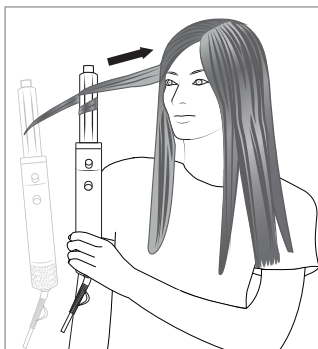


Abb. 3

- 6) Halten Sie den Lockenaufsatz **8/9** ca. 15 Sekunden nah am Haaransatz, bis das Haar trocken ist.
- 7) Fixieren Sie die Locke ca. 5–10 Sekunden lang mit der Kaltstufe „Cool“. Schieben Sie hierzu den Schiebeschalter **3** auf die Stufe „C“.
- 8) Um die Locke zu lösen, ziehen Sie einfach den Lockenaufsatz **8/9** nach unten ab, bis die Locke frei wird. Sie brauchen die Locke nicht manuell vom Lockenaufsatz abzuwickeln (s. Abb. 4).



Abb. 4

i Hinweise

- Wenn Sie symmetrische Locken erzielen wollen, verwenden Sie immer den selben Lockenaufsatz für eine Seite des Kopfes und wechseln Sie zum anderen Lockenaufsatz für die andere Seite.
- Wenn Sie wellenförmige Locken erzielen wollen, wickeln Sie die Haarsträhne selbst um den Lockenaufsatz und halten Sie die Haarspitzen vom Aufsatz weg, bis die Strähne trocken ist. Fixieren Sie die Locke anschließend mit der Kaltstufe „Cool“.

- Für mehr Stand am Haaransatz setzen Sie den Lockenaufsatz horizontal an (siehe Abb. 5).

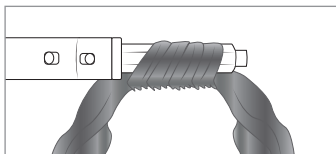


Abb. 5

- 9) Wiederholen Sie den Vorgang, bis alle Strähnen bearbeitet sind.
- 10) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schiebeschalter **3** zurück auf „0“ schieben.

8.3. Haare stylen

Verwenden Sie die Rundbürste **11**, um Ihrem Haar mehr Volumen zu verleihen. Die Rundbürste **11** ist auch für mittellanges bis langes Haar geeignet.

- 1) Trocknen Sie Ihr Haar mit einem Handtuch und bürsten es durch. Verwenden Sie den Haartrockneraufsatz **7**, bis die Haare fast trocken sind. Teilen Sie das Haar ggf. in mehrere Partien auf und isolieren eine einzelne Strähne.

i Hinweis

- Stylen Sie Ihre Haare erst mit der Rundbürste **11**, wenn sie fast trocken sind. Achten Sie darauf, dass sie keine Knötchen enthalten. Diese können vor allem bei längerem Haar dazu führen, dass sich Haare in den Borsten verfangen.
- 2) Montieren Sie die Rundbürste **11** am Gerät.
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 4) Stellen Sie die für Ihren Haartyp geeignete Geschwindigkeits-/Temperaturstufe „1“ oder „2“ ein.
- 5) Setzen Sie mit der Rundbürste **11** bei den Haarspitzen an, verteilen Sie dabei die Strähne über die Rundbürste **11** (siehe Abb. 6).

- 6) Wickeln Sie die Strähne um die Bürste, wenn Sie voluminöse Locken erzeugen wollen, oder lassen Sie nur die Spitzen aufgewickelt, um mehr Schwung am unteren Ende der Strähne zu erzielen.

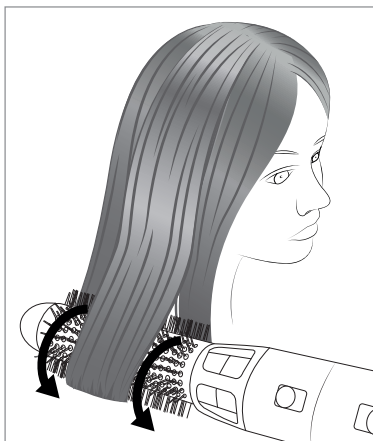


Abb. 6

- 7) Halten Sie die Bürste einige Sekunden lang im aufgewickelten Haar. Die Dauer wirkt sich auf die Stärke des Stylingeffektes aus. Dabei sind weitere Faktoren zu beachten, wie z. B. die Dicke der aufgewickelten Strähne, die Haarstruktur oder die eingestellte Geschwindigkeits-/Temperaturstufe. Beginnen Sie mit einer kurzen Dauer, die Sie ggf. etwas steigern, bis der gewünschte Stylingeffekt erzielt ist oder die Haare vollständig trocken sind. Beachten Sie jedoch, dass Haare Schaden nehmen können, wenn Sie übermäßig lange großer Hitze ausgesetzt sind.
- 8) Ziehen Sie die Bürste langsam durch das Haar, während Sie leichte Spannung erzeugen. Um die Strähne zu lösen, ziehen Sie gleichzeitig das Gerät vorsichtig nach unten und lösen so die Rundbürste ⑪ aus der Strähne heraus.

⚠ VORSICHT!

- Die Rundbürste ❶ kann während des Betriebs sehr heiß werden. Fassen Sie die Rundbürste ❶ daher nur an der kühlen Spitze ❷ und halten das Gerät am Griff.

i Hinweis

- Beginnen Sie mit den unteren Haarsträhnen und frisieren dann Strähne für Strähne, bis das gewünschte Ergebnis erzielt ist.
- Sie können zudem mehr Fülle am Haaransatz erzielen, wenn Sie die Rundbürste ❶ für einige Sekunden einfach nur unterhalb der Strähne an den Haaransatz halten (s. Abb. 7).



Abb. 7

- 9) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schiebeschalter ❸ zurück auf „0“ schieben.

8.4. Haare glätten

Mit der Halbrundbürste ❷ können Sie die Haare trocknen und gleichzeitig glätten und mehr Form erzielen.

- 1) Montieren Sie die Halbrundbürste ❷ am Gerät.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.

- 3) Stellen Sie die für Ihren Haartyp geeignete Geschwindigkeits-/Temperaturstufe „1“ oder „2“ ein.
- 4) Setzen Sie die Halbrundbürste ⑫ am Ansatz an und ziehen sie herunter bis zu den Haarspitzen, wie bei einer herkömmlichen Bürste (siehe Abb. 8).

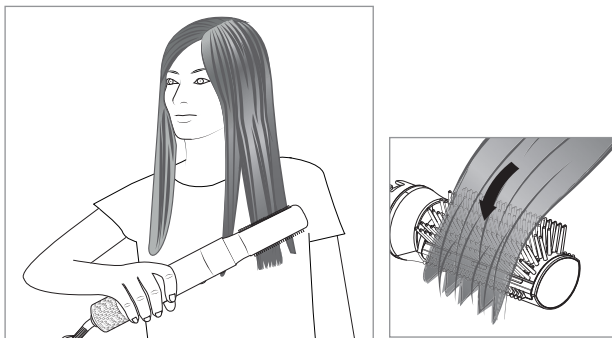


Abb. 8

i Hinweis

- Sie können mehr Volumen erzielen, wenn Sie die Borsten nach außen richten. Für mehr Form drehen Sie die Bürste an den Spitzen nach innen.
- 5) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schiebeschalter ③ zurück auf „0“ schieben.

9. Reinigen

⚠ GEFAHR!

- Lebensgefahr durch elektrischen Strom! Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose!
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder benutzen, muss es vollständig trocken sein!

VORSICHT!

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- Reinigen Sie das Hauptgerät **4** ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch. Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung oder vor dem Verstauen vollständig trocknen.
- Entfernen Sie Haare mit den Fingern aus den Aufsätzen **7-9/11-12**. Legen Sie die Aufsätze **7-9/11-12** zur Reinigung in lauwarmes Wasser. Sie können milde Reinigungsmittel verwenden, spülen Sie dann gründlich mit Wasser nach. Lassen Sie die Aufsätze **7-9/11-12** vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf das Gerät setzen.
- Um den Lufteinlass zu reinigen, drehen Sie das Lufteinlassgitter **5** gegen den Uhrzeigersinn und lösen es vom Gerätegehäuse (s. Abb. 9). Verwenden Sie ein trockenes Tuch oder einen weichen Pinsel oder Bürste, um den Staub vom darunter liegenden Filtergewebe zu entfernen, bis es von allen Rückständen vollständig befreit ist. Befestigen Sie anschließend das Lufteinlassgitter **5** wieder am Gerätegehäuse, indem Sie das Lufteinlassgitter **5** bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.

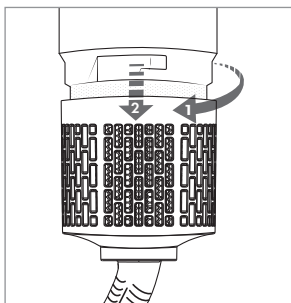


Abb. 9

- Wischen Sie die Aufbewahrungstasche **13** gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch ab. Beachten Sie das Pflegeetikett:

	Nicht in der Waschmaschine waschen.
	Nicht bleichen.
	Nicht im Wäschetrockner trocknen.
	Nicht bügeln.
	Keine chemische Reinigung.

10. Fehlfunktionen beseitigen

Sollte das Gerät nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter **15.1. Service** genannte Servicestelle.

11. Aufbewahren

⚠ **ACHTUNG!**

- Verpacken und transportieren Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist. Verbrennungsgefahr!
- Reinigen Sie das Gerät und die Aufsätze **7 – 9/11 – 12** wie im Kapitel **9. Reinigen** beschrieben.
- Zum Aufbewahren können Sie das Gerät an der Aufhängeschleife **6** aufhängen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

12. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

13. Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

i Hinweis

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 513803_2501 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

14. Technische Daten

Spannung	220–240 V ~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme	1000–1200 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,06 W
Schutzklasse	II / 

15. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 513803_2501 als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 513803_2501 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

15.1. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 513803_2501

15.2. Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията

Stand der Informationen: 06/2025 · Ident.-No.: CBAS1000A1-032025-1

IAN 513803_2501